清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

CHIANG MAI
UNIVERSITY PRESS

泰国警察实用中文

ภาษาจีนเชิงปฏิบัติสำหรับตำรวจไทย

张秋阳 Zhang Qiuyang　　连　晨 Lian Chen



清迈大学孔子学院本土教材　ตำรา สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

泰国警察实用中文

ภาษาจีนเชิงปฏิบัติสำหรับตำรวจไทย

Practical Chinese for Thai Police

ตัวอย่าง

CHIANG MAI UNIVERSITY PRESS

清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

张秋阳 Zhang Qiuyang　　连晨 Lian Chen

สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

泰国警察实用中文

ภาษาจีนเชิงปฏิบัติสำหรับตำรวจไทย

Practical Chinese for Thai Police

บรรณาธิการบริหาร: กรกฎ งานวงศ์พาณิชย์

ISBN (e-book): 978-616-620-151-2

ผู้เขียน: Zhang Qiuyang

Lian Chen

จัดพิมพ์โดย: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สำนักงานบริหารงานวิจัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

โทรศัพท์: 0 5394 3603-5

https://cmupress.cmu.ac.th,

E-mail: cmupress.th@gmail.com

พิมพ์ครั้งที่ 1: ตุลาคม 2569

ราคา: 400 บาท

ตัวอย่าง

© สงวนลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 ห้ามลอกเลียนแบบ ทำซ้ำ ดัดแปลง ส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ รวมทั้งการจัดเก็บ ถ่ายทอด ไม่ว่ารูปแบบหรือวิธีการใด ๆ ด้วยกระบวนการทางอิเล็กทรอนิกส์ การถ่ายภาพ การบันทึกหรือวิธีการอื่นใด โดยไม่ได้รับอนุญาต

前 言

近年来，中泰两国各领域交流日益密切，赴泰中国游客常年保持在每年400万人次以上；在泰长期居留的中国公民亦稳步增长，涵盖留学、经商、陪读、康养等多元群体。随着涉外警务交流与执法协作的不断深入，泰国一线警务人员在日常执勤中，遇到需要中文沟通的场景愈发频繁。然而，语言仍是影响沟通效率与服务保障的关键瓶颈。为有效破解警务人员“开口难、沟通慢”的现实难题，《泰国警察实用中文》应运而生。

在中国驻清迈总领事馆的大力支持下，清迈大学孔子学院面向泰国清迈的一线执法力量成功开设了“清迈府警察厅职业中文培训班”。本书正是我在担任该培训班主讲教师的过程中，基于真实的教学实践与系统总结衍生出的本土化教研成果。在与清迈府警官学员朝夕相处的课堂上，我深入调研涉外执法的真实场景，全面梳理了警官们在中文学习中的迫切需求、高频发音偏误以及执勤执法现场的表达痛点。全书紧扣接警与指路、身份核验、遗失求助及交通执法等十大高频工作场景，遵循任务驱动与ESP（专门用途中文）教学理念，突出“以用促学、学以致用”的原则，着力培养警员在警务实境下的即时开口与跨文化交际能力。

在适用对象与定位上，本书主要面向**泰国交警、旅游警察、辖区警局基层民警（巡警及值班民警）**等直接面向公众执勤的一线警务人员（不包含移民局警务人员）；同时，本书亦可作为各类**面向泰国执法系统开展职业中文教学的培训机构、警官院校及授课教师的专业教材与参考用书**。

全书全方位贴合零基础成人警官的认知特点，配备精准地道的泰语对照与全程注音，并针对泰国学员常见的发音偏误设置专项拼读指导；创新设计“警务第一句”“随堂速练”“警务重点句”及“文化锦囊”等模块，兼顾破冰开口、场景速查与跨文化策略，形成闭环式实训架构。

前 言

全书语言点对标HSK 1–2级大纲标准，难度适中，旨在助力学员在30课时内扎实掌握核心表达，实现从“课堂跟读”到“一线敢说、学以致用”的稳步转化。

全书由**“概述”**、**“核心课程”**及**“附录”**三部分构成：

- **概述（中文与拼音入门）**：建立拼音规律认知，夯实发音基础；
- **核心课程（第1–10课）**：每课2课时（每两课6课时，共30课时），涵盖基础身份核验、窗口接待与求助应对、交通执法等警务内容；
- **附录**：提供全书分类词汇表、各课练习参考答案，便于日常复习与执勤前后备查。

本书能够顺利出版凝聚着多方支持与关怀。在此，谨向为“清迈府警察厅职业中文培训班”提供宝贵支持的中国驻清迈总领事馆致以诚挚感谢。同时，衷心感谢泰国清迈府警察厅、清迈大学孔子学院以及清迈大学出版社在教材编写、出版过程中给予的帮助与建议。更要特别感谢积极参与培训、在课堂上毫无保留分享真实执法经验的警官学员们，正是你们求知若渴的反馈给本教材注入了最鲜活的生命力。

语言是消除隔阂的桥梁，亦是守护平安的纽带。愿本书能成为泰国警官们执法服务的得力助手，让语言不再成为沟通的屏障，让泰国警官们的每一次执法与服务都更添从容、专业与温度。

编 者：张秋阳

清迈大学孔子学院公派教师

2026 年 8 月

คำนำ

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา การแลกเปลี่ยนในมิติต่าง ๆ ระหว่างไทยและจีนมีความใกล้ชิดแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น โดยจำนวนนักท่องเที่ยวชาวจีนที่เดินทางมายังประเทศไทยยังคงสูงกว่า 4 ล้านคนต่อปีอย่างต่อเนื่อง ในขณะเดียวกัน พลเมืองชาวจีนที่พำนักระยะยาวในประเทศไทยก็มีแนวโน้มเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องเช่นกัน ซึ่งครอบคลุมกลุ่มประชากรที่หลากหลาย เช่น การศึกษา ธุรกิจ ติดตามครอบครัว และการพำนักเพื่อสุขภาพและการฟื้นฟู และด้วยความร่วมมือด้านกิจการตำรวจและการบังคับใช้กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับชาวต่างชาติที่พัฒนาอย่างต่อเนื่อง เจ้าหน้าที่ตำรวจแนวหน้าของไทยจึงพบเจอกับสถานการณ์ที่จำเป็นต้องสื่อสารด้วยภาษาจีนในการปฏิบัติหน้าที่ประจำวันบ่อยครั้งยิ่งขึ้น อย่างไรก็ตาม อุปสรรคทางภาษายังคงเป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อประสิทธิภาพการสื่อสารและการอำนวยความสะดวก ดังนั้น เพื่อแก้ไขปัญหาความยากลำบากของเจ้าหน้าที่ตำรวจในการสื่อสารอย่างตรงจุด ทั้งปัญหา “ไม่กล้าพูด” และ “สื่อสารได้ช้า” จึงได้จัดทำตำราเรียนชุด “ภาษาจีนเชิงปฏิบัติสำหรับตำรวจไทย” ขึ้น

ด้วยการสนับสนุนอย่างดียิ่งจากสถานกงสุลใหญ่แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำเชียงใหม่ สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ได้จัดทำโครงการ “หลักสูตรฝึกอบรมภาษาจีนสำหรับเจ้าหน้าที่ตำรวจภูธรจังหวัดเชียงใหม่” ให้แก่กำลังพลแนวหน้า หนังสือเล่มนี้เป็นสื่อการสอนที่พัฒนาขึ้นให้สอดคล้องกับบริบทของไทย ซึ่งต่อยอดมาจากการปฏิบัติการสอนจริงและการสรุปผลอย่างเป็นระบบในฐานะผู้สอนหลักของโครงการ ในระหว่างการจัดการเรียนการสอนร่วมกับข้าราชการตำรวจภูธรจังหวัดเชียงใหม่ ผู้เขียนได้สำรวจสถานการณ์จริงในการปฏิบัติงานอย่างใกล้ชิด และได้รวบรวมความต้องการในการเรียนภาษาจีน ปัญหาการออกเสียงที่พบบ่อย ตลอดจนข้อจำกัดในการสื่อสารขณะปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ตำรวจอย่างครบถ้วน เนื้อหาครอบคลุม 10 สถานการณ์งานตำรวจที่พบบ่อย เช่น การรับแจ้งความและการบอกทาง การตรวจสอบยืนยันตัวบุคคล การแจ้งของหายและการขอความช่วยเหลือ รวมถึงการบังคับใช้กฎหมายจราจร โดยยึดการสอนภาษาโดยใช้ภารกิจเป็นหลัก (Task-based Language Teaching) และภาษาจีนเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ (ESP) ภายใต้แนวคิด “เรียนเพื่อใช้ ใช้เพื่อต่อยอดการเรียนรู้” โดยมุ่งเน้นการเสริมสร้างทักษะการสื่อสารเฉพาะหน้า และความสามารถในการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมในสถานการณ์จริง

ตัวอย่าง

คำนำ

สำหรับกลุ่มเป้าหมายและแนวทางการใช้งาน หนังสือเล่มนี้มุ่งเน้นเจ้าหน้าที่ตำรวจแนวหน้าที่ต้องติดต่อสื่อสารกับประชาชนโดยตรง เช่น ตำรวจจราจร ตำรวจท่องเที่ยว ตำรวจประจำสถานีตำรวจท้องที่ ได้แก่ ตำรวจสายตรวจและเจ้าหน้าที่เวรประจำวัน (ไม่รวมถึงเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง) นอกจากนี้ยังเหมาะสำหรับใช้เป็นตำราเรียนและหนังสืออ้างอิงระดับวิชาชีพสำหรับสถาบันฝึกอบรม โรงเรียนตำรวจ และผู้สอนที่จัดการเรียนการสอนภาษาจีนวิชาชีพสำหรับระบบงานตำรวจในประเทศไทย

เนื้อหาเนื้อหาออกแบบให้สอดคล้องกับรูปแบบการเรียนรู้ของเจ้าหน้าที่ตำรวจที่ไม่มีพื้นฐานภาษาจีน โดยมาพร้อมคำแปลภาษาไทยที่ถูกต้องและเป็นธรรมชาติ พร้อมมีพินอินกำกับตลอดทั้งเล่ม และบทเรียนฝึกออกเสียงที่ออกแบบมา เพื่อแก้ไขข้อผิดพลาดทางสัทศาสตร์ที่พบบ่อยในผู้เรียนชาวไทย พร้อมทั้งสร้างสรรค์โครงสร้างการฝึกอบรมแบบครบวงจรผ่านหมวด “ประโยคแรกในการปฏิบัติหน้าที่” “ลองทำดู (ฝึกเร็วในชั้นเรียน)” “ประโยคสำคัญในงานตำรวจ” และ “เกร็ดวัฒนธรรมน่ารู้” เพื่อสร้างความมั่นใจในการพูด การสืบค้นประโยคเร่งด่วนในสถานการณ์จริง และกลยุทธ์ด้านวัฒนธรรม เนื้อหาและไวยากรณ์ในเล่มอ้างอิงตามมาตรฐานการวัดระดับภาษาจีน HSK ระดับ 1–2 อย่างเป็นระบบ โดยมีความยากง่ายที่เหมาะสม เพื่อช่วยให้ผู้เรียนสามารถเข้าใจและใช้สำนวนสำคัญได้อย่างมั่นใจภายใน 30 ชั่วโมงเรียน และสามารถเปลี่ยนผ่านจากการ “อ่านตามในชั้นเรียน” ไปสู่การฝึกฝนจน “กล้าพูดและนำไปใช้ได้จริงในแนวหน้า”

โครงสร้างของหนังสือประกอบด้วย 3 ส่วนหลัก ได้แก่:

- **บทนำ (ภาษาจีนและระบบพินอินเบื้องต้น):** เข้าใจระบบพินอิน วางรากฐานการออกเสียงมาตรฐาน
- **บทเรียนหลัก (บทที่ 1–10):** บทละ 2 ชม. (2 บท/6 ชม. รวม 30 ชม.) ครอบคลุมการตรวจตัวบุคคล งานบริการรับเรื่องและช่วยเหลือ รวมถึงการจราจร ฯลฯ
- **ภาคผนวก:** รวมคำศัพท์แยกหมวดหมู่และเฉลยท้ายบท เพื่อการทบทวนและค้นหาอย่างสะดวกในการปฏิบัติหน้าที่

ตัวอย่าง

คำนำ

หนังสือเล่มนี้สามารถตีพิมพ์เผยแพร่จนสำเร็จลุล่วงได้ ล้วนเกิดจากความร่วมมือและการสนับสนุนจากหลายภาคส่วน ขอขอบพระคุณสถานกงสุลใหญ่แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำเชียงใหม่ ที่ได้ให้การสนับสนุนอันดียิ่ง “โครงการหลักสูตรฝึกอบรมภาษาจีนสำหรับเจ้าหน้าที่ตำรวจภูธรจังหวัดเชียงใหม่” พร้อมทั้งขอขอบคุณตำรวจภูธรจังหวัดเชียงใหม่ สถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และสำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ สำหรับคำแนะนำและความช่วยเหลือตลอดกระบวนการเรียบเรียงและจัดพิมพ์ และขอขอบคุณผู้เข้ารับการอบรมทุกท่าน ที่ได้แบ่งปันประสบการณ์การทำงานจริงในชั้นเรียนอย่างจริงใจ ความมุ่งมั่นและข้อเสนอแนะของทุกท่านได้มอบพลังและชีวิตชีวาให้แก่ตำราเรียนเล่มนี้อย่างแท้จริง

ภาษาคือสะพานที่ทลายกำแพงความเข้าใจ และเป็นสายใยที่ร่วมพิทักษ์ความปลอดภัย หวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มนี้จะมีส่วนช่วยสนับสนุนการปฏิบัติหน้าที่ของข้าราชการตำรวจไทย เพื่อมิให้ภาษาเป็นอุปสรรคในการสื่อสาร และช่วยให้การปฏิบัติงานและการบริการในทุกครั้งดำเนินไปด้วยความมั่นใจ ความเป็นมืออาชีพ และความอบอุ่นใจ

ผู้เรียบเรียง: จาง ชิวหยาง (พีช)
อาจารย์ชาวจีนประจำสถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
สิงหาคม 2569

ตัวอย่าง

目 录
สารบัญ

概　述 บทนำ	中文与拼音入门 ภาษาจีนและระบบพินอินเบื้องต้น	I
第一课 บทที่ 1	我是泰国警察，请出示护照。 เจ้าหน้าที่ตำรวจไทย กรุณาแสดงหนังสือเดินทาง	1
第二课 บทที่ 2	您是哪国人？请问需要帮助吗？ คุณเป็นคนสัญชาติใด มีอะไรให้ช่วยไหม	12
第三课 บทที่ 3	警察局在哪里？ สถานีตำรวจอยู่ที่ไหน	23
第四课 บทที่ 4	这里不可以打车，请在前边等。 ตรงนี้เรียกรถไม่ได้ กรุณาไปรอข้างหน้า	34
第五课 บทที่ 5	我的护照丢了，可能在夜市。 หนังสือเดินทางของฉันหาย อาจจะอยู่ที่ตลาดกลางคืน	45
第六课 บทที่ 6	您违章了，请出示驾照。 คุณทำผิดกฎจราจร กรุณาแสดงใบขับขี่	56
第七课 บทที่ 7	发生什么事了？您受伤了吗？ เกิดอะไรขึ้น คุณบาดเจ็บไหม	67
第八课 บทที่ 8	请在这里签字，写日期。 กรุณาเซ็นชื่อและลงวันที่ตรงนี้	78
第九课 บทที่ 9	您的包是什么颜色的？ กระเป๋าของคุณเป็นสีอะไร	89
第十课 บทที่ 10	你和谁一起来的？ คุณมากับใคร	100
附录一 ภาคผนวกที่ 1	词汇表 ตารางคำศัพท์	111
附录二 ภาคผนวกที่ 2	各课练习参考答案 เฉลยแบบฝึกหัด	*

扫码获取音频与学习资源
สแกนเพื่อฟังไฟล์เสียงและรับสื่อการเรียนรู้

Gàishù

概 述

บทนำ

Zhōngwén yǔ pīnyīn rùmén

中文与拼音入门

ภาษาจีนและระบบพินอินเบื้องต้น

ตัวอย่าง

中文的特点 ลักษณะเฉพาะของภาษาจีน

• 拼音的重要性 ความสำคัญของพินอิน

与泰语、英语等拼音文字不同，中文并非依靠字母直接表达意义。在学习过程中，通常借助拼音辅助掌握汉字的读音。

ภาษาจีนมีความแตกต่างจากภาษาที่ใช้ตัวอักษรแทนเสียงอย่างภาษาไทย ภาษาอังกฤษ เนื่องจากภาษาจีนไม่ได้อาศัยตัวอักษรในการสื่อความหมายโดยตรง ในกระบวนการเรียนรู้จึงมักใช้พินอินเป็นเครื่องมือช่วยในการออกเสียงตัวอักษรจีน

• 先学拼音的原因 เหตุผลที่ต้องเรียนพินอินก่อน

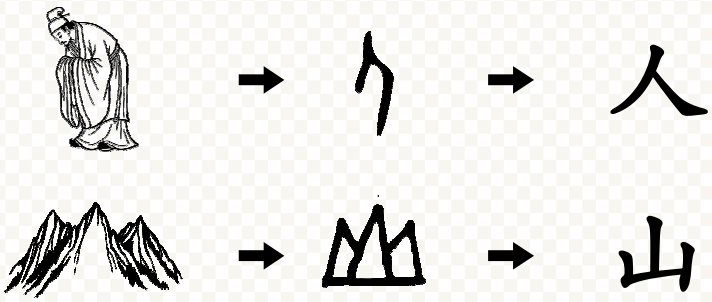
对于初学者而言，先学习拼音，有助于建立正确的发音基础，并为后续的听说、阅读与书写学习奠定基础。简单来说，拼音负责“怎么读”，汉字负责“什么意思”，两个系统分工明确、相辅相成。

สำหรับผู้เริ่มต้น การเรียนพินอินก่อนจะช่วยสร้างพื้นฐานการออกเสียงที่ถูกต้อง และเป็นรากฐานสำคัญสำหรับการเรียน การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในลำดับถัดไป กล่าวโดยย่อคือพินอินทำหน้าที่บอกว่า “อ่านอย่างไร” ส่วนอักษรจีนทำหน้าที่บอกว่า “หมายถึงอะไร” ทั้งสองระบบแยกหน้าที่ชัดเจน และช่วยเสริมกัน

• 汉字的性质 ลักษณะของอักษรจีน

汉字是记录中文的书写符号，具有**以表意为主、兼有表音功能**的特点。例如“人”字像人的侧立形状，“山”字像山峰起伏，通过字形传递意义。汉字本身不是拼音字母，它的读音通常通过汉语拼音进行标注和辅助学习。

อักษรจีนเป็นสัญลักษณ์ที่ใช้บันทึกภาษาจีน มีลักษณะเด่นคือเน้นการสื่อความหมายเป็นหลัก แต่ก็มีส่วนที่ช่วยระบุเสียงควบคู่กันไป เช่น ตัวอักษร “人” มีลักษณะคล้ายรูปร่างของคน ตัวอักษร “山” มีลักษณะคล้ายยอดเขา ซึ่งสื่อความหมายผ่านรูปอักษร ตัวอักษรจีนไม่ได้เป็นตัวอักษรแทนเสียงโดยตรง การอ่านออกเสียงอักษรจีนจึงมักใช้ระบบพินอิน (Pīnyīn) ในการกำกับและช่วยเรียนรู้



学中文的两个重点 2 จุดสำคัญของการเรียนภาษาจีน

- **拼音（Pīnyīn）พินอิน**

拼音是标注汉字读音的注音系统。它采用拉丁字母给汉字注音，是学习普通话发音、口头交流以及电脑、手机打字输入的重要工具。

พินอินคือระบบการถอดเสียงที่ใช้กำกับเสียงอ่านของตัวอักษรจีน โดยใช้อักษรโรมันในการกำกับเสียง เป็นเครื่องมือสำคัญในการเรียนรู้การออกเสียงภาษาจีนกลาง การสื่อสาร และการพิมพ์ภาษาจีนบนคอมพิวเตอร์หรือโทรศัพท์มือถือ

- **汉字（Hànzì）อักษรจีน**

汉字是表示意义的书写符号，也是中文的正式书写载体。主要用于阅读、书写以及较为正式的交流场合。

อักษรจีนเป็นสัญลักษณ์การเขียนที่ใช้สื่อความหมาย และเป็นรูปแบบการเขียนทางการของภาษาจีน โดยส่วนใหญ่ใช้สำหรับการอ่าน การเขียน รวมถึงการสื่อสารในบริบทที่เป็นทางการ



教材学习路径 แนวทางการเรียนรู้ของตำราเล่มนี้

本教材采用“先搭建拼音系统框架，后逐课学习各声韵母、随课认读常用汉字”的循序渐进模式。前期通过拼音快速开口交流，后续结合业务场景逐步熟悉核心汉字。

ตำราเล่มนี้ใช้รูปแบบการเรียนรู้แบบค่อยเป็นค่อยไป คือ “เข้าใจภาพรวมระบบพินอิน เจาะลึกการออกเสียงในแต่ละบท และเรียนรู้อักษรจีนที่ใช้บ่อยไปพร้อมกัน” ช่วยให้ผู้เรียนเริ่มสื่อสารได้เร็วด้วยพินอินในเบื้องต้น และค่อย ๆ คุ้นเคยกับอักษรจีนสำคัญในบริบทการทำงานจริง

了解拼音系统 เรียนรู้ระบบพินอิน

普通话拼音共有21个声母、36个韵母和4个基本声调。一个中文音节通常由声母、韵母和声调构成，但并非所有音节都包含声母。

พินอินภาษาจีนกลางมีพยัญชนะต้นทั้งหมด 21 ตัว สระ 36 ตัว และวรรณยุกต์พื้นฐาน 4 เสียง โดยทั่วไปหนึ่งพยางค์ของภาษาจีนจะประกอบด้วยพยัญชนะต้น สระ และวรรณยุกต์ อย่างไรก็ตามไม่ใช่ทุกพยางค์ที่จะมีพยัญชนะต้นเสมอไป



- **声母 (Shēngmǔ) พยัญชนะต้น**

声母是音节开头的辅音。现代汉语普通话中一共有21个辅音声母，2种零声母音节书写形式（使用元音开头，类似泰语中的“อ”使用方法）。

พยัญชนะต้นคือเสียงพยัญชนะที่อยู่ต้นพยางค์ พินอินภาษาจีนกลางมีพยัญชนะต้น (声母) ทั้งหมด 21 เสียง และนอกจากนี้ยังมีรูปแบบการเขียน 2 แบบ เรียกว่า พยัญชนะกึ่งสระ “零声母” (líng shēngmǔ / Zero Initial) (คล้ายกับพยางค์ที่ขึ้นต้นด้วย ‘อ’ ในภาษาไทย ซึ่งออกเสียงขึ้นต้นด้วยเสียงกึ่งสระ)

发音部位 ตำแหน่งการออกเสียง	声母 พยัญชนะต้น			
双唇音 เสียงที่เกิดจากริมฝีปากบนและล่าง	B b	P p	M m	
唇齿音 เสียงริมฝีปากล่างแตะฟันบน	F f			
舌尖中音 เสียงปลายลิ้นแตะปุ่มเหงือกบน	D d	T t	N n	L l
舌根音 เสียงโคนลิ้นแตะเพดานอ่อน	G g	K k	H h	
舌面音 เสียงหน้าลิ้นแตะเพดานแข็ง	J j	Q q	X x	
舌尖后音 / 翘舌音 เสียงปลายลิ้นงอไปด้านหลัง	Zh zh	Ch ch	Sh sh	
舌尖前音 / 平舌音 เสียงปลายลิ้นด้านหน้า	Z z	C c	S s	
*零声母 พยัญชนะกึ่งสระ (Zero Initial)	Y y	W w		

- **韵母 (Yùnmǔ) สระ**

韵母是音节中的主要发音部分。现代汉语普通话中一共有36个韵母，主要由元音构成，有些韵母包含鼻辅音韵尾。

สระคือส่วนประกอบหลักของการออกเสียง ภาษาจีนกลางสมัยใหม่มีสระ (韵母) ทั้งหมด 36 เสียง โดยส่วนใหญ่ประกอบด้วยเสียงสระ และบางสระมีเสียงนาสิก เป็นตัวสะกดท้ายพยางค์

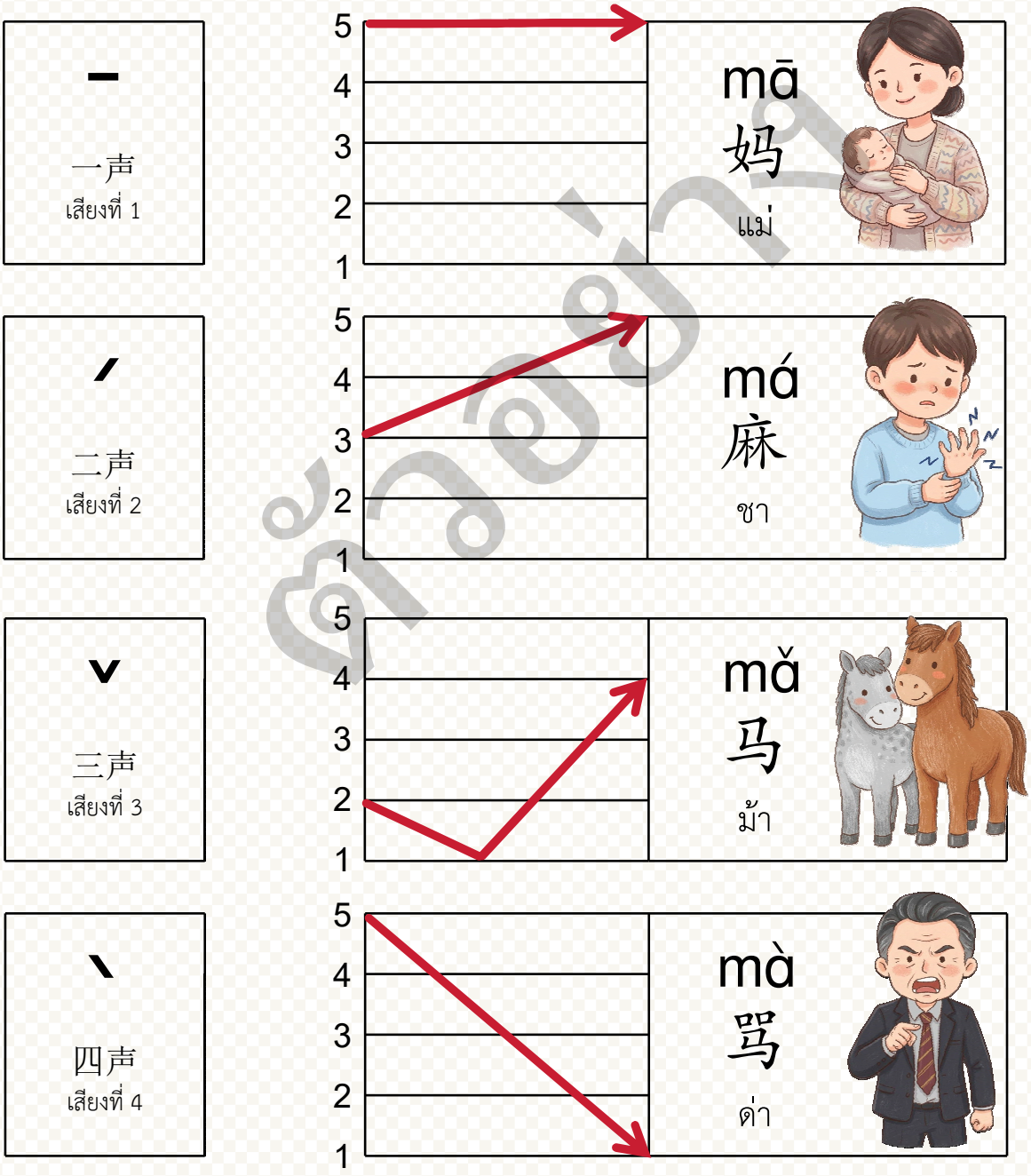
类别 ประเภทสระ	韵母 สระ					
单韵母 สระเดี่ยว	a	o	e	i	u	ü
复韵母 สระประสม	ai	ei	ao	ou		
	ua	uo	uai	ui(uei)	üe	
	ia	ie	iao	iu(iou)		
前鼻音韵母 สระเสียงนาสิกหน้า	an	ian	uan	üan		
	en	in	un(uen)	ün		
后鼻音韵母 สระเสียงนาสิกหลัง	ang	iang	uang			
	eng	ing	ueng	ong	iong	
卷舌韵母 สระม้วนลิ้น	er					

*括号内标红字母为实际发音参考*ตัวอักษรสีแดงในวงเล็บแสดงเสียงอ่านจริง*

- **声调 (Shēngdiào)** วรรณยุกต์

现代汉语普通话中一共有4个基本声调：一声、二声、三声、四声。使用音调符号为：ˉ（一声）、ˊ（二声）、ˇ（三声）、ˋ（四声）。和泰语一样，声调在现代汉语普通话中具有区别意义的作用。

ระบบเสียงภาษาจีนกลางมีเสียงวรรณยุกต์พื้นฐานทั้งหมด 4 เสียง ได้แก่ เสียงที่ 1, 2, 3 และ 4 โดยมีสัญลักษณ์แทนเสียงคือ ˉ (1), ˊ (2), ˇ (3), ˋ (4) ตามลำดับ เช่นเดียวกับภาษาไทย วรรณยุกต์ในภาษาจีนกลางมีหน้าที่ในการจำแนกความหมายของคำ



- **轻声 (Qīngshēng)** เสียงเบา

现代汉语普通话里有一些音节读得又短又轻，不标声调符号，这种读法就是轻声。轻声不是声调，它的音高不固定，主要受同一词汇中前面一个字声调的影响。轻声可以理解为“快速带过、不重读”的读法，类似于泰语中某些助词或尾音读得较轻较短的感觉。轻声也可以帮助区分词义，例如“东西”读轻声时指物件，不读轻声时指方向。

ในภาษาจีนกลางยุคปัจจุบัน มีบางพยางค์ที่ออกเสียงสั้นและเบา โดยไม่มีการใส่ เครื่องหมายวรรณยุกต์ การออกเสียงแบบนี้เรียกว่า “เสียงเบา” (轻声) เสียงเบาไม่ถือเป็นวรรณยุกต์หลัก ระดับความสูงต่ำของเสียงไม่คงที่ โดยส่วนใหญ่จะขึ้นอยู่กับวรรณยุกต์ของพยางค์ที่อยู่ข้างหน้าในคำเดียวกัน เสียงเบานี้เข้าใจง่าย ๆ ได้ว่าเป็นการออกเสียงแบบ “รวบเร็ว ไม่เน้นหนัก” คล้ายกับความรู้สึกเวลาออกเสียงคำช่วยหรือเสียงท้ายบางคำในภาษาไทยที่ออกเสียงเบาและสั้นลง นอกจากนี้ เสียงเบายังช่วยแยกแยะ ความหมายของคำได้อีกด้วย เช่น คำว่า “东西” หากพยางค์หลังออกเป็นเสียงเบา“dōngxi” จะหมายถึง “สิ่งของ” แต่หากไม่ออกเสียงเบา “dōngxī” จะหมายถึง “ทิศตะวันออกและทิศตะวันตก”

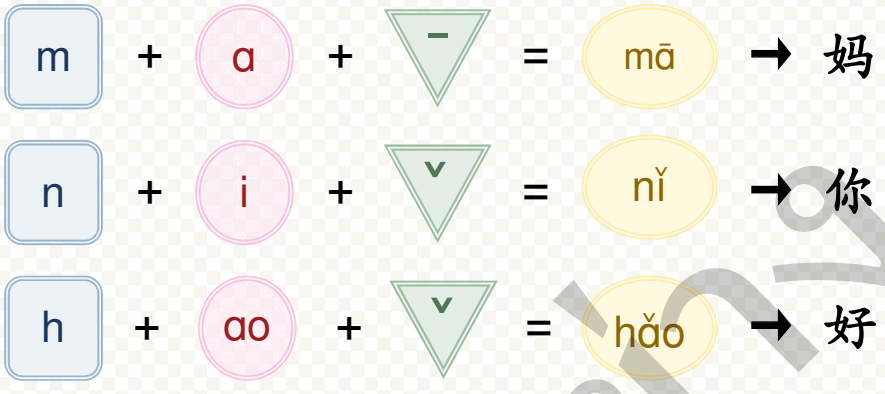


拼音拼写规则 กฎพื้นฐานของการเขียนพินอิน

- **基本拼写方式** โครงสร้างพื้นฐานของการเขียนพินอิน

  声母 + 韵母 + 声调 = 一个完整音节

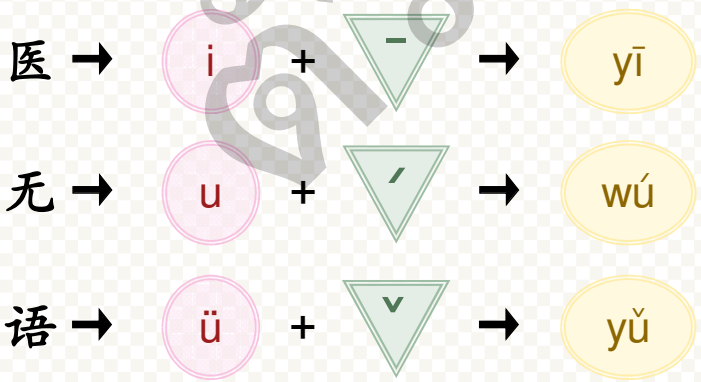
  พยัญชนะต้น + สระ + วรรณยุกต์ = หนึ่งพยางค์ที่สมบูรณ์



- **零声母音节书写形式** รูปแบบการเขียนพยัญชนะกึ่งสระ

  当 i、u、ü 单独成音节时，分别写作 yi、wu、yu。

  เมื่อ i, u, ü ออกเสียงเป็นพยางค์โดยลำพัง จะเขียนเปลี่ยนรูปเป็น yi, wu, yu ตามลำดับ



- **标调规则** กฎการวางเครื่องหมายวรรณยุกต์

  声调符号标在主要元音上，由单韵母构成的音节，声调符号标在韵母上。由复韵母构成的音节，声调符号标在主要元音上，标调位置如下：

  สำหรับพยางค์ที่มีสระเดี่ยว เครื่องหมายวรรณยุกต์จะวางไว้บนสระนั้น สำหรับพยางค์ที่มีสระประสม เครื่องหมายวรรณยุกต์จะวางไว้บนสระหลัก โดยมีตำแหน่งการวางดังนี้:

✦ **有 a 不放过，没 a 找 o、e：**只要音节中有 a 就标在 a 上；没有 a 就标在 o 或 e 上。

หากมี a ให้วางบน a หากไม่มี a ให้หา o หรือ e

gāo 高 ← 声调符号标在 a 上 วางเครื่องหมายบนตัว a

zǒu 走 ← 声调符号标在 o 上 วางเครื่องหมายบนตัว o

yuè 月 ← 声调符号标在 e 上 วางเครื่องหมายบนตัว e

✦ **i、u 并列标在后：**当 i 和 u 并列出现（ui 或 iu）时，声调标在后一个元音字母上。

เมื่อ i และ u อยู่คู่กัน ให้วางเครื่องหมายวรรณยุกต์ไว้บนสระตัวหลังสุด

huī 灰 ← 声调符号标在 i 上 วางเครื่องหมายบนตัว i

diū 丢 ← 声调符号标在 u 上 วางเครื่องหมายบนตัว u

✦ **i 上标调省去点：**当在字母 i 上标声调符号时，应省去 i 上面的小点。

เมื่อเติมวรรณยุกต์บนสระ i ให้ตัดจุดออก แล้วใส่เสียงวรรณยุกต์แทน

n + i + ˇ = nǐ ← 去点后标声调符号 ตัดจุดออก แล้วใส่เสียงวรรณยุกต์

• **特殊情况：韵母 ü 的拼写** กรณีพิเศษ: กฎการตัดจุดของสระ ü

声母 j、q、x 和 ü（包括 üe、üan、ün）相拼时，省略两点写作 u（读音依为 ü）。

เมื่อพยัญชนะต้น j, q, x ผสมกับสระตระกูล ü หรือสระที่มี ü (ü, üe, üan, ün) ให้ตัดจุดสองจุดด้านบนออก แล้วเขียนเป็น u (แต่ยังคงออกเสียงเป็น ü เช่นเดิม)

j + ü + ˊ = jú

q + üe + ˉ = quē

x + üan + ˇ = xuǎn

j + ün + ˋ = jùn

- **隔音符号(')** เครื่องหมายแยกพยางค์

以 a、o、e 开头的音节连接在其他音节后面时，加隔音符号（'）可以明确音节界限，避免读音、词义产生歧义。

เมื่อพยางค์ที่ขึ้นต้นด้วย a, o, e เชื่อมต่อท้ายพยางค์อื่น ให้ใช้เครื่องหมายแยกพยางค์ (') เพื่อกำหนดขอบเขตพยางค์ให้ชัดเจน และป้องกันการเข้าใจผิดทั้งด้านการออกเสียงและความหมาย

Xī'ān 西安 ← เมืองซีอาน　　xiān 先 ← ก่อน

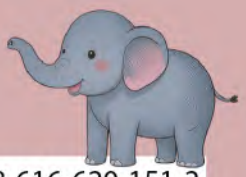
实战指引 แนวทางการนำไปใช้จริง

掌握拼音规则是开展涉外警务沟通的基石。完成本阶段学习后，重点在于听音辨义与开口模拟。后续课程将把声母、韵母及声调的训练全面贯穿于涉外执法与现场处置场景，学以致用，提升口语实战能力。

การเข้าใจระบบพินอินเป็นพื้นฐานสำคัญของการสื่อสารภาษาจีนในงานตำรวจ เมื่อผ่านขั้นตอนการทำความเข้าใจโครงสร้างเบื้องต้นนี้แล้ว สิ่งสำคัญที่สุดคือการฝึกฟัง และฝึกพูดออกเสียงอย่างต่อเนื่อง บทเรียนต่อจากนี้จะนำการฝึกเสียงทั้งหมดไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์การปฏิบัติหน้าที่จริง เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการสื่อสารของเจ้าหน้าที่หน้างานได้อย่างแท้จริง







ISBN 978-616-620-151-2

清迈大学孔子学院
Confucius Institute at Chiang Mai University

CHIANG MAI
UNIVERSITY PRESS